

## iF تصميم رائع: أدوات معالجة اللثة ERGOPERIO من Aesculap تحصل على جائزة iF

بسرعة خلال العمل بسبب الوزن الثقيل. لذا صممت هذه الأدوات الجديدة بشكل نحيل. ويوثر ذلك من الناحية الأرغونومية بشكل سلبي، لأن الأدوات الكبيرة الحجم تستقر بشكل أفضل بوضوح في يد طبيب الأسنان. وقد استعمل في تصميم قبضات أدوات ERGOPERIO مزيج جديد من الفولاذ والبلاستيك الخفيف الوزن والثابت حراريًا ذو العمر الطويل جداً من نوع Peek، المستعمل في مجال تقنيات الفضاء.

مجموعة ERGOPERIO تشمل كل الأدوات الالازمة في المعالجات اللثوية، مثل أدوات التقليل والمكاشط والمساحل وأدوات الرفع والملاقط والملاعق الحادة وأدوات القطع وأدوات السبر وسكاتين فصل اللثة ومقابض المرايا السنية وأدوات قياس عمق الجيوب اللثوية.

عام ١٩٥٣ وتعتبر من أهم المسابقات السنية في العالم. إنطلاقاً من مجموعة أدوات التشخيص ERGOPROBE تم الآن إدخال التصميم الجديد إلى مجموعة أدوات معالجة اللثة لتجمع بذلك مزايا جهود التطوير التي استغرقت أكثر من عامين. وعبر السيد Pedro Molares، مدير البحث والتطوير لدى شركة Aesculap عن فرحة بهذه الجائزة بقوله: نحن فخورون جداً بهذا التقدير الذي نالته ERGOPERIO. لقد شارك في عملية التطوير ممارسوون من كليات طب الأسنان الجامعية والعيادات الخاصة، وأنعكس ذلك في النتيجة النهائية أي في هذا الجمع الناجح بين التصميم الأرغونومي والجمالية، الذي يسمح لطبيب الأسنان بالعمل بشكل مريح ودون تعب.

الأدوات السنية العادية مصنوعة من الفولاذ، مما يؤدي إلى تعب اليد



نالت مجموعة أدوات السنية الجديدة ERGOPERIO المخصصة لمعالجة اللثة جائزة التصميم المرموقة iF Award Design 2015 لمجال "الطب والصحة". وهذه الجائزة هي تقدير للتصميم الأرغونومي والوظيفي الممتاز لهذه الأدوات السنية. تمنح علامة الجودة iF منذ

Aesculap AG  
Am Aesculap-Platz  
78532 Tuttlingen  
Germany  
Tel. +49 74 61-95 24 96  
Fax +49 7461-95 2600  
Email: dental@aesculap.de  
www.aesculap-dental.com

## تطبيق الفلوريد ومكافحة الجراثيم في خطوة عمل واحدة

وفي عبوات للجرعة الواحدة. Cervitec F® هي علامة تجارية مسجلة لشركة Ivoclar Vivadent AG.

للحماية من النخر في المجموعات ذات الإلخطار الكبير من المرضى ولوقاقة أعنق الأسنان الحساسة. الطلاء ملائم للمرضى من كل الأعمار - من الأطفال وحتى الشيخوخة.

معالجة سريعة وسهلة كل عناصر طلاء F Cervitec منحلة بشكل تام، وبالنتيجة فإن الطلاء جاهز للتطبيق الفوري ويمكن تطبيقه بجرعات محددة حسب الحاجة. التحمل العالي للرطوبة يسهل استعمال الطلاء. كذلك يمكن تطبيقه بسرعة في شروط عمل خاصة، مثل المنزل للأشخاص المسنين أو ذوي الحاجات الخاصة.

Cervitec F متوفّر بمواسيير إقتصادية

**الطلاء الواقي الجديد Cervitec للحماية السريعة لسطح السن**  
**يوفّر الطلاء الواقي الجديد**

وقاية سريعة لسطح الأسنان في حال وجود خطر نخر عالي. يحتوي الطلاء الجديد الفلوريد والكلورهيكسيدين وكلوريد السيتيلبوريدينوم CPC.

CPC يساعد في مقاومة تشكّل القالح ويدعم تأثير الكلورهيكسيدين. هذا الجمع الجديد بين العناصر يسمح بتطبيقات الفلوريد والتحكم الإختياري بالجراثيم في خطوة عمل واحدة، لذا فهو يسرّع مسار المعالجة. ينصح بإستعمال طلاء F Cervitec كإجراء وقائي أساسي



فعالية مشتركة في طلاء واحد

Ivoclar Vivadent AG  
Bendererstr. 2  
9494 Schaan  
Liechtenstein  
Tel.: +423-235-3535  
Fax: +423-235-3360  
info@ivoclarvivadent.com  
www.ivoclarvivadent.com



## حشوat جمالية دون لصق



VOCO GmbH  
P.O.Box 767  
D-27457 Cuxhaven  
Germany  
info@voco.com  
www.voco.com

مادة تحرير. استفیدوا من مزايا الكومبوزيت وأيونومير الزجاج المتضاد بـإسـتـعـمالـكم أـحـشـواـ، صـلـبـواـ، شـكـلـواـ، اـنـتـهـىـ الـعـلـمـ.

قابلية عالية للتشكيل دون أن تلتتصق على الأداة. وهي تلتتصق كذلك بشكل متاز مع جدران الحفر. مع Ionolux لا يعود هناك ضرورة لتخريش بنية السن قبل وضع الحشو و كذلك لالزوم لطلاء الحشو بعد الإنتهاء من صنعها. أوقات التصلب قصيرة وملائمة لعمل العيادة، إذ تبلغ ٢٠ ثانية لكل طبقة بسمكـة ٢ مـمـ. Ionolux قابلـةـ الصـقلـ بشـكـلـ جـيدـ وـمـلـائـمـةـ لـلـجـسـمـ وـتـحـرـرـ الـفـلـوـرـيـدـ.

اليوم توفر مادة Ionolux التجربـةـ فيـ الـكـبـسـولـاتـ الجـديـدةـ الـعـلـمـيـةـ لـلـتـطـبـيقـ المـباـشـرـ. وـتـمـيـزـ هـذـهـ الـكـبـسـولـاتـ بـعـدـ الـحـاجـةـ لـإـسـتـعـمالـ

Ionolux® مـادـةـ حـشـوـاتـ مـتـصـلـبةـ بـالـضـوءـ عـلـىـ أـسـاسـ مـنـ آـيـونـومـيرـ الـزـجاجـ فـيـ كـبـسـولـاتـ التـطـبـيقـ المـباـشـرـ مـنـ .VOCO

Ionolux هي مـادـةـ حـشـوـاتـ سـنـيةـ مـتـصـلـبةـ بـالـضـوءـ مـصـنـعـةـ عـلـىـ أـسـاسـ VITA® الـعـلـمـيـةـ مـنـ آـيـونـومـيرـ الـزـجاجـ بـالـأـلوـانـ A1, A2, A3, A3.5, B1. تـجـمـعـ مـلـائـمـةـ الـعـلـمـيـةـ فـيـ نـفـسـ الـوقـتـ مـزـاـيـاـ موـادـ آـيـونـومـيرـ الـزـجاجـ وـالـكـومـبـوزـيتـ مـعـاـ. لـذـاـ تـمـيـزـ Ionoluxـ بـزـمـنـ تـصـلـبـ قـابـلـةـ للـتـحـكـمـ بـهـ مـنـ قـبـلـ طـبـبـ الـأـسـنـانـ بـإـسـتـعـمالـ مـصـبـاحـ التـصـلـبـ.

تطبيق Ionolux يتم بـسـرـعةـ وـهـيـ ذاتـ

## كونـواـ مـنـ أولـ الـذـينـ يـرـوـنـ الـكـومـبـوزـيتـ الجـديـدـ العـامـ إـسـتـعـمالـ فيـ BRILLANT EverGlowـ فيـ الشـرـقـ الـأـوـسـطـ



Coltène/Whaledent  
Feldwiesenstr. 20  
9450 Altstätten  
Switzerland  
Tel.: +41-71-7575300  
Fax.: +41-71-7575301  
office@coltenewhaledent.ch  
www.coltenewhaledent.com

ويمكن الآن لأطباء الأسنان أن يقنعوا بأنفسهم بالجودة الممتازة والإستعمال السهل لمـوـادـ الـحـشـوـ الجـديـدـ منـ مـخـابـرـ شـرـكـةـ Colteـneـ .

اللونـ العـامـ. وـيـنـصـحـ بـالـتـطـبـيقـ الإـضـافـيـ لـلـوـنـ مـيـنـائـيـ بـشـكـ خـاصـ معـ المـرـضـىـ ذـوـيـ الـأـسـنـانـ العـالـيـةـ الشـفـافـيـةـ ضـوـئـيـاـ. وـتـسـتـكـمـ ثـلـاثـةـ أـلـوانـ عـاـمـةـ النـظـامـ الـلـوـنـيـ. وـيمـكـنـ بـإـسـتـعـمالـهـ تـغـطـيـةـ الـأـسـنـانـ ذاتـ الـتـلـونـاتـ الشـدـيـدـةـ، لـتـوـفـرـ قـاعـدـةـ لـتـرـمـيمـ سـنـيـ جـمـالـيـ.

قومـ نـاعـمـ لـتـحـقـيقـ تـرـطـيبـ جـيدـ: يـسـهـلـ كـومـبـوزـيتـ BRILLANT EverGlowـ عملـ أـطـبـاءـ الـأـسـنـانـ وـيمـكـنـ تـطـبـيقـهـ بـسـهـولةـ فـيـ الـحـفـرـ مـنـ كـلـ الـأـسـنـافـ. بـالـإـضـافـةـ لـذـكـ يـمـكـنـ تـشـكـيلـ هـذـهـ الـمـادـةـ الشـابـتـةـ الـأـبعـادـ وـدـوـنـ أـيـ عـجلـةـ حـتـىـ التـصـلـبـ التـامـ. وـبـفـضـلـ خـاصـةـ التـرـطـيبـ الجـيدـ فـإـنـ هـذـهـ الـمـادـةـ تـحـقـقـ تـلـاصـقاـ مـتـازـاـ مـعـ سـطـوحـ الـأـسـنـانـ دـوـنـ خـطـرـ الـإـلـتـصـاقـ عـلـىـ الـأـدـاءـ. هـذـهـ الـمـادـةـ الـمـقاـوـمـةـ لـلـتـاكـلـ مـلـائـمـةـ بـشـكـلـ عـامـ لـتـرـمـيمـاتـ الـأـسـنـانـ الـأـمـامـيـةـ وـالـخـارـفـيـةـ.

برـيقـ دائـمـ خـلـالـ أـقـصـرـ وـقـتـ مـمـكـنـ. يـمـثـلـ BRILLANT EverGlowـ ذـوـ التـصـمـيمـ خـاصـ مـنـ شـرـكـةـ Colteneـ نـوعـيـةـ جـديـدـةـ كـلـيـاـ مـنـ الـكـومـبـوزـيتـ. فـبـخـلـ الـتـرـكـيبـ الذـكـيـ الـحاـويـ عـلـىـ موـادـ مـلـيـءـ خـاصـةـ يـحـقـقـ الـكـومـبـوزـيتـ الـهـجـيـنـ ذـوـ الـبـنـيـةـ الـمـجـهـرـيـةـ لـلـإـسـتـعـمالـ الـعـامـ سـطـحـاـ مـتـجـانـساـ وـأـمـلـاسـاـ لـدـرـجـةـ فـائـقـةـ. وـيـصـبـ الـصـقلـ مـنـ الـأـمـورـ الـبـسيـطـةـ بـيـنـماـ يـتـمـكـنـ طـبـبـ الـأـسـنـانـ مـنـ إـنـجـازـ النـتـائـجـ الـجـمـالـيـةـ الرـفـيـعـةـ الـمـسـتـوـىـ فـيـ أـقـصـرـ وـقـتـ مـمـكـنـ. بـالـإـضـافـةـ لـذـكـ تـمـيـزـ مـادـةـ الـمـلـيـءـ الـمـتـعـدـدـ الـإـسـتـعـمالـاتـ بـثـبـاتـ كـبـيرـ جـدـاـ لـبـرـيقـهـ الدـائـمـ.

BRILLANT EverGlow يـتـالـفـ نـظـامـ مـنـ 7ـ أـلـوانـ عـامـةـ وـلـوـنـينـ شـفـافـينـ. بـخـلـ الـخـواـصـ الـمـزـجـ الـخـاصـةـ تـلـائـمـ الـأـلـوانـ بـإـنـسـجـامـ كـبـيرـ مـعـ الـقـوـسـ الـسـنـيـ. وـيمـكـنـ تـحـقـيقـ الـتـرـمـيمـ الـطـبـيـعـيـ الـمـظـهـرـ حـتـىـ بـإـسـتـعـمالـ


**مقابض ذات زاوية للمشارط**


- وسادة إصبع محفورة فوق المقبض خاصة لمنتجات Dalila المتميزة
  - تسمح بتحقيق أعلى قدر من الدقة بشكل خاص ثلاثي الوجه.
  - والتحكم التام خلال العمل الجراحي. هذا الشكل الفريد القريب من المثلث يضمن ثباتاً أفضل وأستعمالاً أميناً
  - بالإضافة للدقة الفائقة ليد الجراح.
  - المقبضة تحمل علامة تدل على درجة الإنحراف.
  - المقبضة تحمل علامة تدل على درجة الإنحراف.
  - لا يبقى أي طرف مهما كان صغيراً من الشفرة ظاهراً مما يجعل مستوى الأمان أكبر مما يمكن للمريض وللمستعمل.
- MEDESY** خبرتنا ومهاراتنا وشغفنا العميق بأدواتنا في خدمتكم لتقدم لكم أفضل ما يمكن. دوماً وفي كل مكان.

- المزايا الرئيسية لمقابض المشارط الجديدة من Medesy:
- مقبض عالي التقانة مصنوع كأدأة من قطعة واحدة بإستخدام أحدث آلات تصنيع التحكم الرقمي بالكمبيوتر CNC.
  - منتج رفيع الجودة تم تحقيقه بفضل الجمع المتوازن المثالى بين التقنية العالمية والكفاءة الحقيقة والمهارة والخبرة الصناعية.
  - قبضة أرغونومية، علامة ليزرية

Medesy srl  
Viale dell'Industria  
1 - Area industriale  
33085 MANIAGO (PN)  
Italy  
Tel. +39 (0) 427 72786  
Fax +39 (0) 427 71541  
info@medesy.it  
www.medesy.it

## مجموعة التحضير داخل الفم لأكسيد الزيركون حسب Dr. Michael Leistner

خبرة Dr. Leistner لسنين طويلة في مجال الغرس بإستعمال قطع مصنوعة من أكسيد الزيركون. تضمن أدوات KR التحضير بطريقة تحافظ على المواد. وتتضمن قطع الماس الخاصة في هذه الأدوات بصلابتها العالية الجلخ بشكل متان. يطيل التركيب المتين لحببيات الماس من عمر الأدوات وقدرتها. ومن سلبيات أكسيد الزيركون المعروفة الحساسية تجاه تغيرات الحرارة. ويضمن التلبيس بقطع الماس بطريقة UniMatrix® التدفق المثالي لماء التبريد ويمنع بذلك الأضرار الناجمة عن الحرارة. هذه الأدوات صالحة للإستعمال داخل وخارج الفم.



NTI Kahla GmbH  
Rotary Dental Instruments  
Im Camisch 3  
07768 Kahla  
Germany

Tel.: +49-36424-573-0  
Fax.: +49-36424-573-29  
nti@nti.de  
www.nti.de

## صور مثالية VistaPano S Ceph



القيام بصور جانبية رأسية Kopf Lateral و Kopf PA وكذلك صور SMV و Waters View وصور Röntgen hand für die Untersuchung der Hand.

### المزايا الأساسية:

- تقنية S-Pan لتشخيص سهل
- مستشعر من نوع Cs1 لصور أعلى جودة
- تصميم رشيق، مساحة صغيرة
- سريع جداً: صور بانورامية خلال 7 ثوان، وصور Ceph خلال 4, 1 ثانية
- شاشة 7 إنش عاملة باللمس ذات استخدام بديهي
- توضيع سهل Face to face خطوط ضوئية للتوضيح
- صور بجودة ممتازة
- تعرض منخفض للأشعة.

لتحسين مسار العمل، وهي تسهل العمل في العيادة وتتوفر خطوات عمل إضافية. ويمكن ضبط كل الإعدادات مباشرة بعد تفعيل وظيفة التصوير الشعاعية بشكل سهل على الشاشة.

وقد أضيف إلى قائمة تطبيقات VistaPano من خلال عنصر جديد Ceph سريع ذو تعريض منخفض للأشعة. الجهاز مزود بمستشعرين حديثين من نوع Cs1 ولا حاجة لتبديل المستشعر بين جهاز التصوير البانورامي ووحدة التصوير عن بعد. بذلك ينتفي خطر وقوع المستشعر وما يرتبط به من خسارة مادية كبيرة. ويزيد التوفير في الوقت من مردود العمل، فالصورة الجانبية الرئيسية Ceph لا تستغرق أكثر من 1, 4 ثانية. بينما يتم إنجاز الصورة البانورامية خلال 7 ثوان فقط.

بالإضافة لبرامج التصوير البانورامي المتوفرة وعددها 17 هناك برامج لكل الصور الشعاعية عن بعد للمعالجة التقويمية. ويمكن كذلك

تم توسيع النظام الناجح VistaPano S Ceph بإدخال عنصر عالي الإستطاعة للتصوير عن بعد، ليستكمل بذلك قائمة المنتجات الرقمية من شركة Dürr Dental.

من خلال تقنية S-Pan التي تختار من بين عدد كبير من الطبقات المتوازية المناطق الأكثر مطابقة للتشريح الفعلي، يحصل الطبيب المعالج على صور مطابقة لتفاصيل العظام على ميزة إضافية من خلال إنتفاء الحاجة لتكرار الصور، لأن تقنية S-Pan تصحح الوضعيات الخاطئة ضمن حدود منطقية. ومن العناصر المهمة الأخرى في هذا النظام تخفيف الأخطاء الصناعية والذي يؤدي للحصول على صور ذات جودة ممتازة وبالتالي يسمح بإنجاز التشخيص السريع والفعال.

وقد زود جهاز LCD بشاشة كبيرة تعمل باللمس

## تجديد وحدة معالجة الأسنان Clesta elll من شركة Belmont



Takara Belmont Corporation  
1-1, 2-Chome,  
Higashishinsaibashi, Chuo-ku  
Osaka, 542-0083, Japan

Tel.: +81 6 6213 5945  
belmont29@belmont.jp  
www.takarabelmont.co.jp

وسهل التصليح. ولا يحتاج ضوء الإنارة من نوع LED لتغيير اللعبات. في هذه السنة، بعد سنوات من نزول الوحدة إلى السوق، قامت Belmont بجمع ردرود الفعل من طرف المستعملين وعلى أساسها قامت بتجديد وحدة Clesta elll لتحسين الأргونومية وتجديد وحدة التحكم وإضافة مزايا إضافية اختيارية لتحسين إمكانيات المعالجة.

يسر وحدة معالجة الأسنان Clesta elll هو الخيار الأفضل لكل من يبحث عن التوفير عند اختيار الوحدات السنوية. هذه الوحدة الموثوقة والممتنة ستتحمّلكم من إضاعة الوقت في عيادتكم. تكاليف الصيانة منخفضة جداً. وستبقى هذه الوحدة تعمل لوقت أطول من أي وحدة أخرى موجودة في السوق.

زود مقدّع Clesta elll بنظام هيدروليكي - الكتروني تقوم شركة Belmont، التي مركزها الأساسي في اليابان، بتصنيعه منذ أكثر من 60 سنة. ويتميّز هذا النظام بقدرة رفع عالية ومتانة كبيرة. تتميز الوحدة السنوية بنظام هوائي بسيط ومتين

Belmont

# دفع التصوير الرقمي إلى الأمام



مثالي التوازن يسمح بتحقيق صور رائعة الجودة بالإضافة للمثانة العالية ومستويات منخفضة للتعرض للأشعة. وقد حقق مستشار SuniRay2 الموقعة الأولى بين تسعه مستشعرات أشعة رقمية داخل فموية في دراسة حديثة من حيث مستوى التعرض للأشعة.

خبرتها الطويلة لأكثر من عشرين سنة في مجال تصنيع أجهزة التصوير الشعاعي السندي كانت شركة Suni Medical Imaging في طليعة الشركات المطورة لتقنيات التصوير المتقدمة في المجال السندي.

أحدث منتجات الشركة، وهو جهاز d'vinci، يشكل تطوراً كبيراً في التصوير الرقمي من خلال تقديم بدائل اقتصادي ومتنوع الإستعمالات للتصوير الشعاعي التقليدي. قدرة هذا النظام على استبدال الأجهزة المثبتة على الجدار وحماية المستعمل والمريض من التعرض للأشعة تمنحك أطباء الأسنان وسيلة فعالة لتحسين قدراتهم التصويرية الرقمية.

المستشار الرقمي الرائد من شركة SuniRay2 هو d'vinci. يشكل استكمالاً ممتازاً لجهاز d'vinci و يتميز بتصميم

Suni Medical Imaging, Inc.  
6840 Via Del Oro  
Suite #160  
San Jose, CA 95119  
USA  
Tel.: + 32.58.317.464  
Mobile: + 32.473.937.167  
Fax: + 420.731.158.331  
[www.suni.com](http://www.suni.com)

## Composan bio-esthetic flow g Composan bio-esthetic

النموذج السائل من مواد الكومبوزيت Composan المبتكرة بالخزف النانو: .bio-esthetic flow

هذه المادة السائلة حسب الرغبة تقنن بقابلية مثالية للسيلان وخاصة التصلب بالرجل وكذلك بالقدرة الممتازة لتثليل السطوح.

هذه المادة العالية المرونة ذات مقاومة عالية جداً للتآكل والتكسر تحت الجهد. وهي ملائمة بفضل مثانتها العالية لترميمات الأسنان الخلفية المعروضة بشكل رئيسي لجهود Composan المضغ. بالإشتراك مع Composan bio-esthetic للتبطين أو لتقنية CBF (الكومبوزيت للملصق على مادة سائلة).

ومترابطة بالأبعاد الثلاث، ونظائر البوليمر العضوية وجزيئات مليء من الخزف النانو. ويضمن هذا المزيج التقبيل الحيوي العالي والخواص الفيزيائية الممتازة لـ Composan bio-esthetic .Composan bio-esthetic flow

بالإضافة لذلك تتميز هاتان المادتان بتحقيق نتائج جمالية عالية. الشفافية الضخوية الطبيعية والثبات اللوني العالي والتوافق اللوني المثالي والقابلية العالية للصلقل تسمح بتحقيق ترميمات سنية متينة وطبيعة الجمال.

إلى جانب Composan bio-esthetic القابل للحسو تقدم شركة Promedica



من خلال Composan bio-esthetic و Composan bio-esthetic flow تقدم PROMEDICA مادتين لترميم الأسنان تقنن المستعمل بتقبيلهما الحيوي عالي و خواصهما الفيزيائية الجيدة و درجة عالية من الجمالية. تستند مواد الكومبوزيت المبتكرة إلى عناصر لاعضوية مشابهة للزجاج

PROMEDICA  
Dental Material GmbH  
Domagkstr. 31  
24537 Neumünster  
Germany  
tel.: +49-4321-54173  
fax: +49-4321-51908  
[info@promedica.de](mailto:info@promedica.de)  
[www.promedica.de](http://www.promedica.de)



## أسلوب يوفر الوقت لتشكيل جمالية طبيعية في الترميمات الخلفية



**Tetric N-Flow Bulk Fill**

بسماكات حتى ٤ مم، مع المحافظة في نفس الوقت على شفافية ضوئية منخفضة مشابهة للعاج، مما يسمح، من بين المزايا الأخرى، بتغطية الأسنان المتغيرة اللون. هذه الخاصة تجعل Tetric N-Flow Bulk Fill يجعل Tetric N-Flow Bulk Fill المترافق المثالي لنظام Tetric N-Ceram Bulk Fill، المتميز بشفافية ضوئية مشابهة للمينا. ويجب تغطية Tetric N-Flow Bulk Fill بصنف كومبوزيت متحمل للضغط (مثل Tetric N-Ceram Bulk Fill او Tetric N-Ceram). ويمكن تطبيق المادة دون طبقة تقبيع في ترميمات الأسنان اللبنية.

Aessencio و Ivocerin® هي علامات تجارية مسجلة لشركة Ivoclar Vivadent AG.

Ivoclar Vivadent AG  
Benderstr. 2  
9494 Schaan, Liechtenstein  
Tel.: +423-235-3535  
Fax: +423-235-3360  
info@ivoclarvivadent.com  
www.ivoclarvivadent.com

ومادة مسجلة ببراءة اختراع لتخفييف جهود التقلاص وفلتر متحسن بالضوء مثل كومبوزيت Tetric N-Ceram. الفلتر المتحسن بالضوء يطيل مدة العمل الممكنة تحت ضوء الغرفة أو العمليات.

توفير للوقت حتى ٥٥٪  
أظهرت دراساتنا أن بإمكان أطباء الأسنان توفير حتى ٥٥٪ من الوقت اللازم لتقنية الطبقات بإستعمالهم لمادة حشوكتالي (مع Tetric N-Flow و Tetric N-Ceram).

**عامل التحرير الضوئي Aessencio وتقنية Ivocerin**  
تشكل تقنية Aessencio عنصراً إضافياً من عناصر قوة هذا الكومبوزيت الجديد. هذه التقنية تؤدي إلى تراجع الشفافية الضوئية للمادة من ٢٨٪ إلى حوالي ١٠٪ خلال التصلب. بالإشتراك مع عامل التحرير الضوئي العالي الفعال Aessencio، توفر تكنولوجيا Ivocerin بتصاليب طبقات الكومبوزيت

كومبوزيت سائل للخشوة الكتلي يستكمل نظام الحشو المعروف

### **Tetric N-Ceram Bulk Fill**

أثبت الكومبوزيت العام الإستعمال Tetric N-Ceram نجاحه لسنوات طويلة في طب الأسنان الترميمي. واليوم نزل إلى الأسواق صنف جديد في إطار التطور المستمر لممواد الترميم

.Tetric N-Flow Bulk Fill

يستكمل هذا الكومبوزيت السائل الجديد صنف الكومبوزيت القابل للتشكيل Tetric N-Ceram Bulk Fill. ويستند

Tetric N-Flow Bulk Fill الجديد بشكل أساسى إلى كومبوزيت Fill

Tetric N-Ceram Bulk Fill هذه المادة كمادة حشوكتالي في ترميمات الحفر من الصنف ١ و ٢.

وهو كسابقه قابل للتصليب الضوئي في طبقات سميكية حتى ٤ مم، ولا يحتاج إلا لوقت تعرض قصير للضوء. وتستكمل مواصفات إضافية كالتوافق الممتاز مع جدران الحفر والقوع ذاتي التسوية المزايا التي يحققها هذا النظام. يحتوي النمط السادس المحرض الضوئي Ivocerin

## شركة Filhol Dental تقدم لكم

### FILPIN PIN BENDER

أداة اللوي الخاصة للإستعمال مع FILPIN لمزيد من الدقة والتطابق. متوفرة لدى تجار المواد السنوية.

### FILPOST (وتد قناة الجذر)

يحافظ على المزيد من بنية السن السليمية، وهو أمن في الإستعمال بفضل نظامه الخاص للثبيت الداخلي. يمكن تغيير شكله بسهولة ليلاً مسار القناة دون خطر الكسر، مما يسمح بإدخال عدة أوتاد بسهولة في الأقنية المتلاقي. لاحاجة للحف خلال وضع الوتد بفضل أداة التثبيم الخاصة Universal Groover، التي تقلل من كمية العاج المزاحة وتخلق ثبيتاً سلبياً فريداً من نوعه يقوى التثبيت.

صممت منتجات Filhol Dental لتعمل بشكل أسرع وأسهل وأكثر أماناً. وهي مصنوعة من التيتان الصافي (٩٩,٨٪) وملائمة للجسم وصالحة للإستعمال مع كل المواد السنوية.

### FILPIN (وتد التثبيت السنوي)

قابل للوي بسهولة ليلاً مثلك الترميم دون كسره أو كسر السن. تصميم فريد للحزنة يرفع التثبيت إلى حد أعظمي دون التسبب في تشكيل جهود داخلية.

Filhol Dental  
Old Police Station  
Chipping Campden  
Gloucestershire GL55 6HB  
United Kingdom  
Tel: +44(0)1386 841 864  
Fax: +44(0)870 116 9790  
info@filhol.com  
www.filhol.com

**FILHOL**  
DENTAL

الحجرة اللبية. بذلك يوفر EndoGuard أفض الشروط الممكنة لنجاح المعالجة اللبية.

الساقي الأطول ٣١٥ يسمح بالعمل بشكل مريح تحت المجهر. وبالطبع تبقي مزايا EndoGuard المعهودة متوفرة في هذين النموذجين:

بعد الفتح الأولى للحجرة اللبية يسهل المثقب رؤية الحفرة من خلال نحت الأطراف المرتفعة من العاج. ويقلل المدخل المستقيم إلى قناة الجذر من خطر نقل القناة وكذلك من خطر كسر المبرد. يضمن التسنين المتصلب للمثقب العمل الهادئ والفعال للمثقب، ويحافظ على قاعدة الحجرة اللبية سليمة بفضل ذروته الملساء غير المسنة. بفضل الشكل المخروطي للأداة يمكن تجنب الحفر الزائد عند أسفل جدار الحفر إلى حد كبير، وبالتالي لا تبقى نسج مصابة في



الآن توفر في الأسواق المثقب EndoGuard بنموذج أصغر (H269QGK.314.012) ونموذج أكبر (H269QGK.315.016). القياس ١٢ ملائم بشكل خاص لتحضير حفر الدخول الضيقة.

Komet Dental  
Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG  
Trophagener Weg 25  
32657 Lemgo, Germany

Tel.: +49 (0) 5261 701-700  
Fax: +49 (0) 5261 701-289  
info@kometdental.de  
www.kometdental.de

## أداة ثقب للتعليم العميق لطب الأسنان

المعروفة. زودت أدوات الحفر الماسية ذات الساق FG بعلامة CE الخاصة بالمنتجات الطبية فوق غلاف العبوة. المزيد من المعلومات على الموقع [www.busch-dentalshop.de](http://www.busch-dentalshop.de)

عمل مراقبة متكررة مع تحديد لعمق الحفر الأدنى لبنية السن. البرنامج الحالي لمنتجات شركة Busch يحتوي على ثلاثة أدوات للتعليم العميق بأعماق دخول قدرها ٠,٣ و ٠,٥ ملائمة لكل تقنيات الإكساء المعروفة.

تدخل أطراف الأداة المغلفة بحببيات الماس في عمق المينا حتى وصول القسم غير الملمس بالماس إلى المينا مما يمنع الأداة من الدخول بعمق أكبر. بذلك يمكن لطبيب الأسنان تحديد عمق الحفر بدقة ليتمكن من تحقيق نتائج محددة سلفاً. وتم إزالة الأجزاء المتبقية بأداة حفر ماسية عادية حتى الحصول على سطح مت Jennings الملوسة.

يمكن تنظيف وتعقيم هذه الأدوات بمراعاة تعليمات الشركة الصانعة بإستعمال كل المواد والطرق

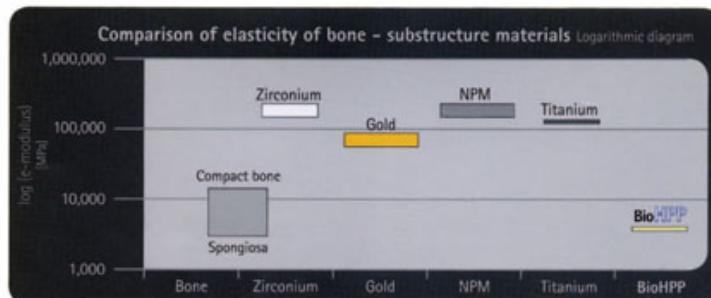


طورت هذه الأدوات الخاصة لتقنية الإكساء (القصور الخزفية) وغلفت بحببيات ماسية متوسطة الحجم. وهي تتميز بالحفر بشكل مت Jennings لبنية السن. ويمكن بفضل التصميم الخاص للأدوات الموافق بشكل خاص لتقنية الإكساء تحقيق نتائج

Busch & Co. KG  
P.O.Box 11 52  
51751 Engelskirchen  
Germany  
tel.: +49-2263-86-0  
fax: +49-2263-20741  
email: mail@busch.eu  
[www.busch.eu](http://www.busch.eu)

## صنف جديد من المواد BioHPP

Igor Rozman  
Managing Director  
branch office:  
bredent d.o.o.  
Topniska ulica 29  
SLO-1000 Ljubljana  
Tel +386(0) 1 43 66 156  
Mobile +386(0) 41 624 860  
Fax +386(0) 1 43 66 158  
email: igor@bredent.si  
igor.rozman@bredent.com  
www.bredent.com.

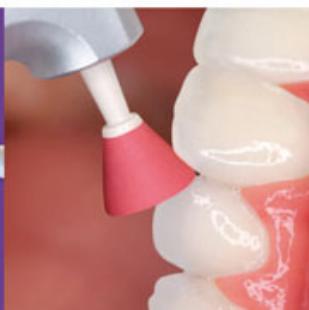


الفيزيولوجية في مجال العظام بشكل الميكانيكية الملائمة. وتميز هذه خاص كمادة هيكلية للتعويضات البليمرات العالية الإستطاعة بالعمر الصغيرة والكبيرة الشمئنة. ومن الطويل وقلة امتصاصها للماء. مزاياها الأخرى الإيجابية متانتها BioHPP ملائمة بفضل لونها الفائق وقابليتها المثالية للصقل وقلة تربس الصفائح السنوية فوقها. الأبيض White Shade ومرونتها

المستقبل هو لمواد البوليمر العالي الإستطاعة . وكذلك الأمر في طب الأسنان. فالحلول التعويضية الغرسية المثالية تزداد بإطراد بفضل استعمال مواد وتقنيات جديدة مبتكرة. والأساليب المستندة إلى مادة BioHPP هي نموذج على كفالتنا في مجال المواد اللدنة.

BioHPP هي مادة طورت خصيصاً لتلبية احتياجات التعويض، واستعملت المواد الشبيهة بها منذ ٣٠ سنة كفرقات أو مفاصل للأصابع أو تعويضات لمفصل الورك بنجاح، وأثبتت تقبلاًها الحيوي وخصائصها

## المزيد من الرشاقة والدقة والوصول إلى أماكن أعمق



تحفيض نفقات العيادة. توفر أدوات Polishette بثلاث ألوان وتحبيبات لمختلف أغراض الصقل: أدوات Remover القوية الخضراء اللون ملائمة بشكل خاص للنحت السريع، كإنهاء المباشر للمناطق الإنقالية.

أدوات Smoother الحمراء تزيل الخدشات الناجمة عن أدوات الإنهاء وتتضمن الحصول على سطوح مصقوله ذات لمعان حريري. عدى ذلك فهي تزيل بقايا الإسمنت وهي ملائمة لصقل المينا.

أدوات Shiner الملمسة بحببيات ماسية تحقق الصقل العالي بشكل فوري.

ويمكن إستعمال أدوات Remover, Smoother, Shiner حسب الحاجة كل على حدة أو بالتالي.

طورت فراشي Polishette من شركة KENDA خصيصاً لكل ترميمات الكومبوزيت والخزف الھجين.

تحقق أدوات الصقل النبوذة الجديدة Polishette عملها بشكل جيد كلية وتسنمم يالقيام بأعمال العيادة بشكل أكثر فعالية.

توفر الأدوات بشكل رؤوس مدببة وكؤوس صغيرة الحجم ذات الاناق المخروطية المزيد من الرشاقة والدقة في العمل والوصول إلى أماكن أعمق. بفضل أسلوب Polishette للإستعمال النبوذ أصبحت رؤوس أدوات الصقل الكليلة من ذكريات الماضي وكذلك التنظيف المرهق لفتحات الكووس وعمليات التحضير الأخرى. هذا النظام الجديد للصقل والمتطور بفضل طرق التحليل لشكل السطح وقياسات درجة الصقل والمعان والمخصص لكل ترميمات الكومبوزيت والخزف الھجين ذو سعر مغر، ويساعد في

KENDA AG Dental Polishers  
Vaduz, Liechtenstein  
info@kenda-dental.com  
www.kenda-dental.com  
Tel: +423 3882311